

Zep

Chapter 1

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1	דְּבַר-	וְיְהוָה	אֲשֶׁר	הָיָה	אֶל-	צְפֹנִיָּה	בֶּן-	כּוֹשִׁי	בֶּן-	גְּדַלְיָה	בֶּן-	אֲמֵרִיָּה
	کلام	یہوواہ-کا	جو	آیا	کی-طرف	صفیاء	بن	کوشی	بن	جدلیاء	بن	امریاء
	H1697	H3068		H1961	H0413	H6846		H3570				H0568
	בֶּן-	חֲזִקְיָה	בִּימֵי	יְאֹשִׁיָּהוּ	בֶּן-	אֲמוֹן	מֶלֶךְ	יְהוּדָה:				
	بن	حزقیاء	دنوں-میں	یوسیاہ	بن	آمون	بادشاہ	یہوداہ-کے				
		H2396	H3117	H2977		H0526	H4428	H3063				

تھا۔ بادشاہ کا یہوداہ امون بن یوسیاہ وقت اُس ہوا۔ نازل پر حزقیاء بن امریاء بن جدلیاء بن کوشی بن صفیاء جو ہے بند قلم کلام وہ کا رب میں ذیل

2	אֶסְף	אֶסְף	אֶסְף	כָּל	מֵעַל	פָּנָי	הָאֲדָמָה	נָאֵם-	יְהוָה:
	جمع-کرتے-ہوئے	جمع-کروں-گا	جمع-کروں-گا	سب	اوپر-سے	رُخ	زمین-کے	فرماتا-ہے	یہوواہ
	H0622	H5486	H3605		H6440	H0127	H5002	H3068	

گا، ڈالوں مٹا کچھ سب سے پر زمین رُوئے [] میں ہے، فرماتا رب

3	אֶסְף	אָדָם	וּבְהֵמָה	אֶסְף	עוֹף-	הַשָּׁמַיִם	וּדְגֵי	הַיָּם	וְהַמְּכַשְׁלוֹת	אֶת-
	جمع-کروں-گا	آدمی	اور-جانور	جمع-کروں-گا	پرندے	آسمان-کے	اور-مچھلیاں	سمندر-کی	اور-ٹھوکریں	کے-ساتھ
	H0622	H0120	H0929	H0622	H5775	H8064	H1709	H3220	H4384	H0854
	הַרְשָׁעִים	וְהַכְרָתִי	אֶת-	הָאָדָם	מֵעַל	פָּנָי	הָאֲדָמָה	נָאֵם-	יְהוָה:	
	شریروں	اور-کات-ڈالوں-گا	کو	آدمی	اوپر-سے	رُخ	زمین-کے	فرماتا-ہے	یہوواہ	
	H7563	H3772	H0853	H0120	H6440	H0127	H5002	H3068		

ہے۔ فرمان کا رب یہ گا۔ [] رہے نہیں تک نشان و نام کا انسان پر زمین تب کو۔ بے دینوں اور چیزوں والی کھلانے ٹھوکر مچھلیوں، پرندوں، حیوان، و انسان

4	וְנִטְיָתִי	יָדִי	עַל-	יְהוּדָה	וְעַל	כָּל-	יֹשְׁבֵי	יְרוּשָׁלַם	וְהַכְרָתִי	מִן-
	اور-بڑھاؤں-گا	اپنا-ہاتھ	اوپر	یہوداہ-پر	اور-اوپر	سب	رہنے-والوں-کے	یروشلم	اور-کات-ڈالوں-گا	سے
	H5186	H3027		H3063	H3605		H3427	H3389	H3772	
	הַמְּקוֹם	הָיָה	אֶת-	שָׁאֵר	הַבְּעַל	אֶת-	שֵׁם	הַכְּמָרִים	עִם-	הַזִּכְּרָנִים:
	جگہ	اس	کو	بقیہ	بعل-کا	کو	نام	بُت-پجاریوں-کا	کے-ساتھ	کابنوں
	H4725	H2088	H0853	H7605	H0853	H8034	H3649	H3548		

نہ گا۔ دوں کر نابود و نیست اُسے ہے گئی رہ تک اب پرستی بُت بھی جتنی کی دیوتا بعل گی۔ ہو نازل سزا میری پر باشندوں تمام کے یروشلم اور [] یہوداہ

گا، رہے نشان و نام کا پجاریوں پرست بُت

5	וְאֶת-	הַמְּשַׁתְּחִינִים	עַל-	הַנְּנוֹת	לְצַבָּא	הַשָּׁמַיִם	וְאֶת-	הַמְּשַׁתְּחִינִים	הַנְּשַׁבְּעִים
	اور-کو	سجدہ-کرنے-والے	اوپر	چھتوں-پر	لشکر-کی	آسمان-کے	اور-کو	سجدہ-کرنے-والے	قسم-کھانے-والے
	H0853	H7812		H1406		H8064	H0853	H7812	H7650
	לְיְהוָה	וְהַנְּשַׁבְּעִים	אֶת-	בְּמִלְכָם:					
	یہوواہ-کی	اور-قسم-کھانے-والے	اپنے-بادشاہ-کی						
	H3068	H7650							

کھاتے قَسَم بھی کی دیوتا ملکوم ساتھ ساتھ کے کھانے قَسَم کی رب جو ہیں، کرتے سجدہ کو لشکر پورے کے آسمان بلکہ چاند سورج، پر چھتوں جو کا اُن نہ

ہیں۔

6	וְאֶת־	הַנְּסוּגִים	מֵאַחֲרַי	יְהוָה	וְאֶשֶׁר	לֹא־	בְּקִשׁוֹ	אֶת־	יְהוָה	וְלֹא
	اور-کو	پھرنے-والوں	پیچھے-سے	یہوواہ-کے	اور-جنہوں-نے	نہیں	ڈھونڈا	کو	یہوواہ	اور-نہیں
	H0853	H5472	H3068	H3068	H3808	H3808	H1245	H0853	H3068	H3808

דְּרִשָּׁהוּ:
 اُس-کی-طلب-کی
[H1875](#)

گے۔ جائیں ہو تباہ سب کے سب وہ ہیں کرتے دریافت مرضی کی اُس نہ کرتے، تلاش اُسے نہ کر چھوڑ پیروی کی رب جو

7	חָמוֹשׁ־רֵבּוֹ	מִפְּנֵי	אֲדִינִי	יְהוָה	כִּי	קָרוֹבٌ	יָנוּם	יְהוָה	כִּי־	הַכִּיּוֹן	יְהוָה
	خاموش-ربو	سامنے	خداوند	یہوواہ-کے	کیونکہ	قریب	دن	یہوواہ-کا	کیونکہ	تیار-کیا-یے	یہوواہ-نے
	H2013	H6440	H0136	H3069	H7138	H3117	H3068				

זֶבַח
 قربانی
 مقدّس-کیا-یے
[H2077](#)
 קְרָאיוּ:
 اپنے-مہمانوں-کو
[H7121](#)
 הַקָּרִישׁ
 اہل-مہمانوں-کو
[H6942](#)

و مخصوص کو مہمانوں اپنے کے کر تیار قربانی کی ذبح لئے کے اِس نے رب ہے۔ ہی قریب دن کا رب کیونکہ جاؤ، ہو خاموش سامنے کے مطلق قادر رب اب ہے۔ [دیا کر مُقَدَّس]

8	וְהָיָה	בַּיּוֹם	זֶבַח	יְהוָה	וּפְקָדוֹתַי	עַל־	הַשָּׂרִים	וְעַל־	בְּנֵי	הַמֶּלֶךְ
	اور-ہو-گا	قربانی-کے-دن	قربانی	یہوواہ-کے	اور-سزا-دوں-گا	اوپر	سرداروں-کو	اور-اوپر	بیٹوں-کو	بادشاہ-کے
	H1961	H3117	H2077	H3068	H3068	H3068	H8269	H3068	H3068	H4428

וְעַל־
 اور-اوپر
 سب
 پہننے-والوں-کو
[H3605](#)
 הַלְּבָשִׁים
 لباس
 غیر-ملکی
[H4403](#)
 נִכְרִי:
 اور-اوپر
 سب
 پہننے-والوں-کو
[H3847](#)
 מְלֻבוּשׁ
 لباس
 غیر-ملکی
[H5237](#)

گا۔ دوں سزا کو والوں پہننے لباس اجنبی اور شہزادوں بزرگوں، دن اُس گا چڑھاؤں قربانی یہ میں دن [جس ہے، فرماتا رب

9	וּפְקָדוֹתַי	עַל־	קָלָה	הַדּוֹלָג	עַל־	הַמִּפְתָּן	בֵּינוֹם	הַהוּא	הַמְּמַלְאִים	בֵּית
	اور-سزا-دوں-گا	اوپر	سب	کودنے-والے	اوپر	چوکھٹ-کے	دن-میں	اُس	پہرنے-والوں-کو	گھر
	H3605	H1801	H3605	H1801	H4670	H3117	H3117	H1931	H4390	H4390

אֲדִינֵיהֶם
 اپنے-مالکوں-کا
 ظلم
 اور-دھوکہ-سے
[H0113](#)
 חָמוֹשׁ
 اور-دھوکہ-سے
[H2555](#)
 וּמְרֻמָּה:
 اور-دھوکہ-سے
[H4820](#)
 ס
 اور-دھوکہ-سے
[H4820](#)

بھر سے فریب اور ظلم کو گھر کے مالک اپنے جو ہیں، کرتے گریز سے رکھنے قدم پر دہلیز باعث کے پرستی توہم جو گا کروں نازل سزا پر اُن میں دن اُس ہیں۔ [دیتے

10	וְהָיָה	בֵּינוֹם	הַהוּא	נֶאֱמַר־	יְהוָה	קוֹל	צְעִיקָה	מִשְׁעַר	הַרְדִּים	וַיְלַלָּה	מִן־
	اور-ہو-گا	دن-میں	اُس	فرماتا-ہے	یہوواہ	آواز	چیخ-کی	دروازے-سے	مچھلیوں-کے	اور-رونا	سے
	H1961	H3117	H1931	H5002	H3068	H6818	H6818	H8179	H1709	H3215	H3215

הַמִּשְׁנָה
 دوسرے-حصے
 اور-ٹوٹنا
 بڑا
[H4932](#)
 וְשֹׁבֵר
 اور-ٹوٹنا
 بڑا
[H7667](#)
 מִהַנְּבָעוֹת:
 ٹیلوں-سے
[H1389](#)

گی۔ دیں سنائی آوازیں کڑکتی سے پہاڑیوں اور زاری و آہ سے شہر نئے چیخیں، کی زور سے دروازے کے مچھلی دن [اُس ہے، فرماتا رب

11	וַיְלַלָּה	יְשִׁבֵי	הַמִּכְתָּשׁ	כִּי	נְדָמָה	כָּל־	עַם	כְּנָעַן	נִכְרְתֵי	כָּל־
	روؤ	رہنے-والو	کھل-میں	کیونکہ	خاموش-ہو-گئے	سارے	لوگ	کنعان-کے	کاٹ-ڈالے-گئے	سارے
	H3213	H3427	H4389	H3068	H1820	H3605	H3605	H1709	H3772	H3605

נִטְיָלִי
 اُٹھانے-والے
[H5187](#)
 כְּסָף:
 چاندی
[H3701](#)

بو نابود و نیست وہ ہیں تولتے چاندی سوداگر بھی جتنے کے وہاں گے۔ جائیں ہو ہلاک تاجر تمام تمہارے کیونکہ کرو، واویلا باشندو، کے محلے مکتیس اے گے۔ جائیں

12	וְהָיָה	בְּעֵת	הַהִיא	אֶחְפֹּשׂ	אֶת־	יְרוּשָׁלַם	בְּנִירוֹת	וּפְקָדוֹתֶי	עַל־	הָאֲנָשִׁים
	اور-ہو-گا	وقت-میں	اُس	تلاش-کروں-گا	کو	یروشلم	چراغوں-سے	اور-سزا-دون-گا	اوپر	آدمیوں-کو
	H1961	H6256	H1931	H2664	H0853	H3389				H0376
	הַקְּפָאִים	עַל־	שְׁמֵרֵיהֶם	הָאֲמֹרִים	בְּלִבָּם	לֹא־	יֵיטִיב	יְהוּה	וְלֹא	
	جمے-ہوئے	اوپر	اپنی-تلچھٹ	کہنے-والوں-کو	اپنے-دلوں-میں	نہیں	بھلائی-کرے-گا	یہوواہ	اور-نہیں	
			H8105	H0559	H3824	H3808	H3190	H3068	H3808	

یָרַע:
بُرائی-کرے-گا

اُن میں ہوں۔ نہ کیوں بُرے کتنے حالات خواہ ہیں، بیٹھے سے آرام بڑے وقت اس جو گا لگاؤں کھوج کا اُن میں کونے کونے کے یروشلم کر لے چراغ میں تب بُرا۔ اور کام اچھا نہ گا، کرے نہیں کچھ رُب ہیں، سوچتے جو گا لوں نیٹ سے

13	וְהָיָה	חֵילֶם	לְמִשְׁחָה	וּבְחֵיהֶם	לְשִׁמְנָה	וּבְנֹו	בְּתִים	וְלֹא	יִשְׁבוּ
	اور-ہو-گا	اُن-کی-دولت	لوٹ-کے-لیے	اور-اُن-کے-گھر	ویرانی-کے-لیے	اور-بنائیں-گے	گھر	اور-نہیں	بسیں-گے
	H1961	H2428	H4933			H1129		H3808	H3427
	וְנִטְעוּ	כְּרָמִים	וְלֹא	יִשְׁתּוּ	אֶת־	יִינֵם:			
	اور-لگائیں-گے	انگور-کے-باغ	اور-نہیں	پیں-گے	کو	اُن-کی-شراب			
	H5193	H3754	H3808	H8354	H0853	H3196			

گے لگائیں باغ کے انگور نہیں، گے رہیں میں اُن لیکن گے کریں تو تعمیر مکان نئے وہ گے۔ جائیں ہو مسمار گھر کے اُن گا، جائے لیا لوٹ مال کا لوگوں ایسے نہیں۔ گے پئیں مے کی اُن لیکن

14	קָרֹוב	יּוֹם־	יְהוּה	הַגְּדוֹל	קָרֹוב	וּמִתָּר	מֵאֵד	קוֹל	יּוֹם	יְהוּה	מֵר	זָרַח
	قریب	دن	یہوواہ-کا	بڑا	قریب	اور-جلد	بہت	آواز	دن	یہوواہ-کی	تلخ	چلاتا-ہے
	H7138	H3117	H3068		H7138	H3966			H3117	H3068	H4751	H6873
	שֵׁם	נְבוֹר:										
	وہاں	بہادر										
	H8033	H1368										

لئے کے مدد کر چیخ بھی فوجی بہادر گے ہوں ایسے حالات گا۔ بو تلخ دن وہ سنوا ہے۔ رہا ہو نازل پر ہم سے تیزی بڑی وہ ہے، ہی قریب دن عظیم کا رب گے۔ پکاریں

15	יּוֹם	עֶבְרָה	הַיּוֹם	הַהוּא	יּוֹם	זָרַח	וּמְצֹקָה	יּוֹם	שָׂאָה	וּמְשׂוֹאָה	יּוֹם
	دن	غضب-کا	دن	وہ	دن	مصیبت-کا	اور-تنگی-کا	دن	بربادی-کا	اور-ویرانی-کا	دن
	H3117	H5678	H3117	H1931	H3117		H4691	H3117		H4875	H3117
	אֲנֶשֶׁךְ	וְאֶפְלָה	יּוֹם	עָנָן	וְעֶרְפֹל:						
	اندھیرے-کا	اور-تاریکی-کا	دن	بادل-کا	اور-کالی-گھٹا-کا						
	H2822	H0653	H3117	H6051	H6205						

بادل گھنے طرف ہر اندھیرا، ہی اندھیرا طرف ہر بربادی، و تبابی طرف ہر گے۔ رہیں مبتلا میں مصیبت اور پریشانی لوگ اور گا، ہو نازل غضب پورا کا رب گے۔ رہیں چھائے

16	יּוֹם	שׁוֹפָר	וּתְרוּעָה	עַל	הָעָרִים	הַבְּצֻרוֹת	וְעַל	הַפְּנוֹת	הַנְּבֻחֹת:
	دن	نرسنگ-کا	اور-للاکار-کا	اوپر	شہروں-کے	قلعہ-بند	اور-اوپر	کونوں-کے	اونچے
	H3117	H7782	H8643			H1219		H6438	H1364

گا۔ پڑے ٹوٹ پر بُرجوں اور شہروں بند قلعہ کر لگا نعرے کے جنگ اور کر پھونک نرسنگ دشمن دن اُس

וְשָׂדֵךְ	קְטָאוֹ	לִיהוּהָ	כִּי	כְעוֹרִים	וְהִלְכּוּ	לְאֹרֶם	וְהִצִּירְתִּי
اور-بہایا-جائے-گا	گناہ-کیا	یہوواہ-کے-خلاف	کیونکہ	اندھوں-کی-طرح	اور-چلیں-گے	آدمیوں-کو	اور-تنگ-کروں-گا
H8210	H2398	H3068		H5787	H1980	H0120	

וְלֶחֱמֹם	כְּעֶפֶר	דָּמָם
اور-ان-کا-خون	مٹی-کی-طرح	ان-کا-خون
H1561	H3894	H1818

پھریں ادھر ادھر کر ٹٹول ٹٹول طرح کی اندھوں وہ گا۔ دوں اُلجھا میں مصیبت بڑی کو اُن میں لئے اِس بے کیا گناہ میرا نے لوگوں [چونکہ ہے، فرماتا رب گی۔] جائیں بھیںکی پر زمین طرح کی گوبر نعشیں کی اُن اور گا جائے گرایا طرح کی خاک خون کا اُن گے،

יָגֵם	כִּסְפָּם	נֵם	זָהָבָם	לֹא	יִזְבֵּל	לְהַצִּיֵּלָם	בְּיוֹם	עֲבָרָתָ	יְהוּהָ
بھی	ان-کی-چاندی	بھی	ان-کا-سونا	نہیں	قادر-ہو-گا	بچانے-کے-لیے-انہیں	دن-میں	غضب	یہوواہ-کے
H1571	H3701	H1571	H2091	H3808	H3201	H5337	H3117	H5678	H3068

וּבְאֵשׁ	קְנֵאֲתוֹ	הָאֶכֶל	כָּל	הָאָרֶץ	כִּי	כָלָה	אֶדֶ	נִבְהָלָה	יַעֲשֶׂה	אֵת
اور-آگ-میں	اُس-کی-غیرت-کی	کھائی-جائے-گی	ساری	زمین	کیونکہ	فنا	بلکہ	بیت-ناک	کرے-گا	کو
H0784	H7068	H0398	H3605	H0776		H3617	H0389	H0926	H0853	

כָּל	יִשְׁבִּי	הָאָרֶץ:	ס
سب	رہنے-والوں-کے	زمین-کے	[فاصلہ]
H3605	H3427	H0776	

تمام کے ملک وہ گی۔ دے کر بھسم طرح کی آگ کو ملک پورے غیرت کی اُس گی۔ سکے بچا اُنہیں چاندی نہ سونا، کا اُن نہ تو گا ہو نازل غضب کا رب جب گا۔ ہو ناک بول انجام کا اُن ہاں گا، کرے ہلاک کو باشندوں